

REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA



Publicación bimestral del
Comité Internacional de la Cruz Roja
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja
y de la Media Luna Roja



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor *h.c. rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor honoris causa en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), doctor honoris causa en medicina por la Universidad de Bolonia (Italia), *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, *vicepresidente* (1979)
- Sr. CLAUDIO CARATSCH, licenciado en Letras, *vicepresidente* (1990)
- Sr. ULRICH MIDDENDORP, doctor en medicina, jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sr. RUDOLF JÄCKLI, doctor en ciencias (1979)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973) (1980)
- Sr. HANS HAUG, doctor en derecho, profesor honorario en la Universidad de Altos Estudios Económicos, Jurídicos y Sociales de San Gall, ex presidente de la Cruz Roja Suiza (1983)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero (1984)
- Sr. ANDRÉ GHELFI, ex secretario central y vicepresidente de la Federación Suiza de Trabajadores de la Metalurgia (1985)
- Sra. RENÉE GUIBAN, secretaria general del «Institut de la Vie» internacional, miembro de la fundación suiza *Pro Senectute*, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, encargada de curso en la Facultad de derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau, presidenta de la Asociación Suiza de Directoras y Directores de Escuelas de Enfermería (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor, director del Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. PIERRE LANGUETIN, licenciado en ciencias económicas y sociales, doctor honoris causa de la Universidad de Lausana, ex presidente de la Dirección General del Banco Nacional Suizo (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. MARCO MUMENTHALER, doctor en medicina, profesor de neurología y rector de la Universidad de Berna (1989)
- Sr. RODOLPHE DE HALLER, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de «Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires» (1991)
- Sr. DANIEL THÜRER, doctor en derecho, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zurich (1991)
- Sra. FRANCESCA POMETTA, licenciada en Letras, ex embajadora de Suiza (1991)

CONSEJO EJECUTIVO

Sr. Cornelio SOMMARUGA, *presidente*

Sr. Claudio CARATSCH, *vicepresidente permanente*

Sr. Rudolf JÄCKLI, *miembro del CICR*

Sra. Anne PETITPIERRE, *miembro del CICR*

Sr. Guy DELUZ, *director general*

Sr. Jean DE COURTEN, *director de Actividades Operacionales*

Sr. Yves SANDOZ, *director de Doctrina, Derecho y Relaciones con el Movimiento*

La Revista Internacional de la Cruz Roja
presenta a sus asiduos lectores
sus mejores deseos para 1992

REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

ÍNDICE

NOVIEMBRE-DICIEMBRE DE 1991
Núm. 108

Antoine Bouvier: La protección del medio ambiente en período de
conflicto armado 603

Claude Bruderlein: La costumbre en el derecho internacional
humanitario 617

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Política humanitaria y actividades operacionales:

Cornelio Sommaruga: El cometido humanitario del CICR a la
luz de sus acciones en Grecia y en el mundo 636

Misión presidencial: Acuerdo de sede entre el Estado de Kuwait y el
CICR 648

Noticias de la Sede: Elecciones 649

Reuniones humanitarias sobre el conflicto en Yugoslavia 650

EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

Carol Duncan: 60 años de Cruz Roja en Nueva Zelanda 652

Aniversarios 655

Confirmación del reconocimiento de la Cruz Roja Lituana 655

Confirmación del reconocimiento de la Cruz Roja Letona 656

601

CONFERENCIAS REGIONALES

- **XXI Conferencia de las Sociedades Nacionales de la Media Luna Roja y de la Cruz Roja de los países árabes** (Damasco, 25-27 de agosto de 1991) 657
- **IX Conferencia de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de los países balcánicos** (Atenas, 22-25 de septiembre de 1991) 660

HECHOS Y DOCUMENTOS

REUNIONES SOBRE EL DERECHO HUMANITARIO

- **Seminario regional sobre las medidas nacionales de aplicación del derecho internacional humanitario** (San José, Costa Rica, 18-21 de junio de 1991) 663
- **XVI Mesa Redonda del Instituto Internacional de Derecho Humanitario** (San Remo, 3-7 de septiembre de 1991) 667

Aplazamiento de la XXVI Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja 674

CONVENIOS DE GINEBRA DEL 12 DE AGOSTO DE 1949 Y PROTOCOLOS ADICIONALES DEL 8 DE JUNIO DE 1977 — RATIFICACIONES Y ADHESIONES

República de Maldivas, República de Malawi, Brunei Darussalam, República de Polonia, Declaración de la República de Hungría 675

BIBLIOGRAFÍA

Dos tesis doctorales sobre conflictos armados no internacionales: Der nicht internationale bewaffnete Konflikt in El Salvador – Die Anwendung des Zusatzprotokolls II von 1977 zu den Genfer Abkommen von 1949 (*El conflicto armado no internacional en El Salvador. La aplicación del Protocolo adicional II de 1977 a los Convenios de Ginebra de 1949* (**Gabriela M. Wyss**) y Das Recht des bewaffneten nicht internationalen Konflikts seit 1949 (*El derecho del conflicto armado no internacional desde 1949* (**Felix Rajower**)) 677

Los Estados de Excepción y los Derechos Humanos en América Latina (**Daniel Zovatto G.**) 679

Índice del año 1991 682

Direcciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja 692